

SOUSSION PUBLIQUE

Le mercredi 4 février 2004, à 10.00 heures, il sera procédé au Ministère des Affaires Etrangères – salle de réunion de la Direction de la Défense au 3ième étage – Bâtiment Vauban, Plateau du Saint Esprit L-2915 Luxembourg, à l'ouverture des soumissions relatives à la livraison de produits de boulangerie-pâtisserie pour les besoins de l'armée luxembourgeoise à partir du 1 avril 2004 jusqu'au 30 septembre 2004.

Le cahier spécial des charges et les bordereaux de soumission peuvent être retirés du 12 janvier 2004 jusqu'au 27 janvier 2004 inclus et sont à la disposition des intéressés à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun document ne sera envoyé par voie postale.

Les offres sont à remettre à la Direction de la Défense avant les jours et heures fixés pour l'ouverture de la soumission, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

SOUSSION PUBLIQUE

Le mercredi 4 février 2004, à 10.10 heures, il sera procédé au Ministère des Affaires Etrangères – salle de réunion de la Direction de la Défense au 3ième étage – Bâtiment Vauban, Plateau du Saint Esprit L-2915 Luxembourg, à l'ouverture des soumissions relatives à la livraison de produits de charcuterie-salaisons pour les besoins de l'armée luxembourgeoise à partir du 1 avril 2004 jusqu'au 30 septembre 2004.

Le cahier spécial des charges et les bordereaux de soumission peuvent être retirés du 12 janvier 2004 jusqu'au 27 janvier 2004 inclus et sont à la disposition des intéressés à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun document ne sera envoyé par voie postale.

Les offres sont à remettre à la Direction de la Défense avant les jours et heures fixés pour l'ouverture de la soumission, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

SOUSSION PUBLIQUE

Le mercredi 4 février 2004, à 10.20 heures, il sera procédé au Ministère des Affaires Etrangères – salle de réunion de la Direction de la Défense au 3ième étage – Bâtiment Vauban, Plateau du Saint Esprit L-2915 Luxembourg, à l'ouverture des soumissions relatives à la livraison de produits de viande pour les besoins de l'armée luxembourgeoise à partir du 1 avril 2004

jusqu'au 30 septembre 2004. Le cahier spécial des charges et les bordereaux de soumission peuvent être retirés du 12 janvier 2004 jusqu'au 27 janvier 2004 inclus et sont à la disposition des intéressés à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun document ne sera envoyé par voie postale.

Les offres sont à remettre à la Direction de la Défense avant les jours et heures fixés pour l'ouverture de la soumission, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

SOUSSION PUBLIQUE

Le mercredi 4 février 2004, à 10.30 heures, il sera procédé au Ministère des Affaires Etrangères – salle de réunion de la Direction de la Défense au 3ième étage – Bâtiment Vauban, Plateau du Saint Esprit L-2915 Luxembourg, à l'ouverture des soumissions relatives à la fourniture de mazout (diesel oil) et d'essence Super Plus à 98 octanes pour les véhicules de l'armée luxembourgeoise à partir du 1 avril 2004 jusqu'au 31 mars 2005.

Le cahier spécial des charges et les bordereaux de soumission peuvent être retirés du 12 janvier 2004 jusqu'au 27 janvier 2004 inclus et sont à la disposition des intéressés à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun document ne sera envoyé par voie postale.

Les offres sont à remettre à la Direction de la Défense avant les jours et heures fixés pour l'ouverture de la soumission, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

L'Administration des services techniques de l'agriculture engage à partir du 1^{er} mars 2004 pour un poste à mi-temps (20h/semaine) un(e) employé(e)

ingénieur diplômé pour le service de la protection des végétaux

Les candidats doivent être détenteurs d'un diplôme de fin d'études secondaires luxembourgeois ou d'un certificat équivalent dûment homologué par le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle ainsi que d'un diplôme d'ingénieur dans une des spécialités suivantes: protection des végétaux, horticulture. Ces diplômes doivent être délivrés par une université ou une école d'enseignement supérieur à caractère universitaire après un cycle d'études sur place d'au moins quatre années, et être inscrits au regi-

stre des diplômes prévu à l'article 1er de la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

La maîtrise de la langue luxembourgeoise sera considérée comme condition indispensable.

Les demandes, accompagnées des copies des diplômes et d'un curriculum vitae, sont à adresser à la Direction de l'**Administration des Services Techniques de l'Agriculture à L-1019 Luxembourg, boîte postale 1904, pour le 1^{er} février au plus tard.**

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés à l'**Administration des Services Techniques de l'Agriculture, 16, rte d'Esch, Luxembourg. (tél. 457172-218 ou -353).**

ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS EXAMEN-CONCOURS

L'administration des Eaux et Forêts procédera prochainement à l'engagement

de 7 fonctionnaires m/f de la carrière du préposé des Eaux et Forêts grade de début de carrière 4

par l'intermédiaire d'un examen-concours en date du **26 et 27 février 2004.**

Conditions à remplir:

- âge maximum 45 ans;
- être de nationalité luxembourgeoise;
- avoir une bonne connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française;
- être détenteur d'un diplôme de fin d'études du régime de la formation de technicien dans la division agricole, section environnement naturel de l'enseignement secondaire technique ou d'un diplôme étranger reconnu équivalent par le Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports;
- être détenteur du permis de conduire de la catégorie B;

Degré d'occupation: 100%

La demande de participation à l'examen-concours doit obligatoirement être accompagnée des documents suivants:

- une demande écrite avec curriculum vitae;
- un extrait de l'acte de naissance;
- un extrait du casier judiciaire;
- une copie des certificats scolaires ou diplômes;
- un certificat de nationalité;
- une copie du permis de conduire.

L'administration des Eaux et Forêts fera parvenir aux candidat(e)s, après réception de leur demande, le programme détaillé de l'examen-concours.

Pour tous renseignements supplémentaires, prière de

contacter la direction des Eaux et Forêts au numéro téléphonique 402201-207.

La demande de participation à l'examen-concours est à remettre à la direction des Eaux et Forêts, 16, rue Eugène Rupert L-2453 Luxembourg pour le 26 janvier 2004 à 12 heures au plus tard.

RECRUTEMENT DE 5 CADRES SUPÉRIEURS (m/f) POUR LA POLICE GRAND-DUCALE

1. Les conditions d'admission à l'examen-concours

Les candidats à ces postes devront remplir les conditions suivantes:

1. être de nationalité luxembourgeoise et ne pas avoir dépassé l'âge de trente-cinq ans à la date du concours;
2. être détenteur d'un diplôme sanctionnant un cycle complet d'études universitaires de quatre ans au moins en sciences économiques, criminologiques, politiques ou sociologiques, en droit ou en informatique.

Pour les candidats ayant une formation en droit, le certificat de formation complémentaire en droit luxembourgeois est exigé.

2. Le dossier de candidature

Un dossier de candidature est à adresser au Ministère de l'Intérieur, Direction de la Sécurité Intérieure, 19, rue Beaumont, L-2933 Luxembourg pour le 6 février 2004 au plus tard.

Il doit être accompagné des pièces suivantes:

1. un extrait récent de l'acte de naissance;
2. une photocopie de la pièce d'identité;
3. un certificat de nationalité;
4. un extrait récent du casier judiciaire;
5. une notice biographique détaillée;
6. des diplômes:
 - a. de fin d'études secondaires,
 - b. de fin d'études universitaires dans la spécialité requise;
7. un arrêté d'homologation ou une inscription au registre des titres des diplômes universitaires à délivrer par le ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Les copies fournies doivent toutes être certifiées conforme à l'original.

3. L'examen-concours

L'examen-concours aura lieu du 2 au 5 mars 2004 et comportera un examen médical, des épreuves psychotechniques et d'aptitude générale, une épreuve d'aptitude physique et un entretien de motivation.

Une séance d'information s'adressant aux candidats intéressés aura lieu le

vendredi 23 janvier 2004 à 17.00 heures à l'Ecole de Police, 7, rue E. Mayrisch à Luxembourg-Verlorenkost.

Des renseignements supplémentaires peuvent également être demandés auprès du Ministère de l'Intérieur (Tél. 478-2818).

AVIS AU PUBLIC

L'Inspection du travail et des mines porte à la connaissance de sa clientèle que les bureaux de son Agence de Luxembourg établie à L-2361 STRASSEN, 3, rue des Primeurs, seront fermés pendant toute la journée du 21 janvier 2004 pour cause de déménagement.

Pendant la fermeture des bureaux une permanence téléphonique sera assurée par le numéro 478-6145.

AVIS OFFICIEL

Afin de mieux satisfaire la demande du public, le Commissariat aux affaires maritimes a élargi ses heures d'ouverture comme suit:

de 08.00 à 17.00 heures du lundi au vendredi sans interruption

Dans des cas exceptionnels, des rendez-vous particuliers peuvent être convenus en dehors des heures d'ouverture normales. Les dispositions relatives au service de permanence 24 heures sur 24 réservées aux cas d'urgence restent d'application.

Communiqué par le Commissariat aux affaires maritimes

AVIS OFFICIEL

"Une mise à jour du code pénal et code d'instruction criminelle publiée par le Ministère de la Justice vient de paraître.

Elle comprend la législation à jour au 1er janvier 2004.

Elle est disponible dans les librairies à partir du 12 janvier 2004 au prix de 8,- €"

Communiqué par le Ministère de la Justice

L'ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF "LUXEMBOURG ET GRANDE RÉGION, CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE 2007"

se propose d'engager

1) un responsable financier et administratif (m/f)

Vous avez obtenu un grade académique (cycle complet d'études universitaires en économie ou en gestion d'entreprise) et acquis une solide expérience dans une fonction administrative, financière ou comptable.

Vous souhaitez mettre votre formation et votre expérience au service d'un nouveau projet à vocation culturelle: *"Luxembourg et Grande Région, Capitale européenne de la Culture, 2007"* où vous assu-

merez la fonction de "responsable financier et administratif" chargé, notamment, du suivi financier et administratif des projets culturels pour l'année 2007.

Connaissances linguistiques requises: luxembourgeois, français, allemand, anglais.

La connaissance de la réalité luxembourgeoise, notamment dans les domaines culturel et économique est un atout.

2) un coordinateur général adjoint (m/f)

Vous avez obtenu un grade académique (cycle complet d'études universitaires). Des études et une expérience confirmée en management culturel seront considérées comme un avantage.

Vous serez appelé à assumer la fonction de coordinateur général adjoint (m/f).

Votre tâche comportera, notamment,

- l'assistance du coordinateur général,
- la collaboration avec les porteurs de projets (nationaux et régionaux),
- le suivi du contenu artistique des projets,
- l'élaboration d'une stratégie de communication.

En outre vous disposerez

- de bonnes connaissances culturelles et artistiques dans les domaines du patrimoine et de la création;
- d'une bonne connaissance du monde culturel et artistique du Luxembourg et de la Grande Région;
- maîtrise orale et écrite des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise.

3) un secrétaire de direction (m/f)

Vous serez appelé à assumer la fonction de secrétaire de direction pour l'asbl 2007. (courrier, gestion des fichiers, gestion de l'agenda, recherches documentaires, accueil, permanence téléphonique).

Conditions requises:

- formation et expérience confirmée en secrétariat,
- maîtrise orale et écrite des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise,
- maîtrise de l'outil informatique (Word, Excel, Powerpoint, Internet),
- autonomie de travail, talent d'organisation, capacité de travail en équipe.
- âge minimum: 40 ans

Veuillez adresser, pour le 30 janvier 2004 au plus tard, votre CV avec lettre de motivation à:

M. le Président de l'asbl "Luxembourg et Grande Région, Capitale européenne de la Culture, 2007" 20, montée de la Pétrusse L-2912 Luxembourg